

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF
January 4, 2021**

Monday	8.00 a.m.(E)	Sonia Tapia-Mena (L)
Tuesday	8.00 a.m.(SM)	Jack Nadol +
Wednesday	8.00 a.m.(SM)	Albert R. Musalem +
Thursday	8.00 a.m.(E)	Victims of Abuse
Friday	8.00 a.m.(K)	Margaret Boon +
Saturday	8.00 a.m.(SM)	Peace
	5.00 p.m.(K)	Tony Morella +
Sunday	7.00 a.m.(SM)	Mass for the People
	8.30 a.m.(MB)	Covid Sick
	10.00 a.m.(K)	Special Intention
	12 Noon (E)	
	6.00 p.m.(SM)	Nicolas Chaparro +
	8.00 p.m.(E)	Twee Nguyen & Family (L)

+ deceased (L) living

**SCRIPTURE READINGS FOR THE WEEK OF
January 3, 2021**

Sunday	Solemnity of the Epiphany of the Lord Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12
Monday	Memorial of Saint Elizabeth Ann Seton, Religious 1 Jn 3:22—4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25
Tuesday	Memorial of Saint John Neumann, Bishop 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-2, 3-4, 7-8; Mk 6:34-44
Wednesday	Saint André Bessette, Religious 1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52
Thursday	Saint Raymond of Penyafort, Priest 1 Jn 4:19—5:4; Ps 72:1-2, 14 and 15bc, 17; Lk 4:14-22a
Friday	1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-13, 14-15, 19-20; Lk 5:12-16
Saturday	1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-2, 3-4, 5 and 6a and 9b; Jn 3:22-30
Sunday	Feast of the Baptism of the Lord Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 or Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 (3); Acts 10:34-38 or 1 Jn 5:1-9; Mk 1:7-11



**Stephen Ministry Care
During COVID-19**

Trained and commissioned parish Stephen Ministers continue to provide one-on-one confidential, emotional and spiritual companionship for persons experiencing loss, illness, or other life difficulties during the pandemic. Germ-free: telephone, FaceTime, email, Zoom, Google Meet, etc. Call the Parish Office at 301-229-7933. See the flyer [here](#).

Stephen Ministry at: <http://stbartholomew.org>

SOCIAL CONCERNS

The **Poor Box** for the month of January is for **Mercy Health Clinic (MHC)**. Mercy Health Clinic serves uninsured, low-income adult residents of Montgomery County and is committed to providing high quality medical care, health education and pharmaceuticals to eligible patients free of charge.

Bethesda House - we have completed another full year of providing dinners for the clients of Bethesda House on the third Tuesday of every month. We thank all those who contributed of their time and resources to make this happen. A new calendar for the first 6 months of 2021 is posted in the church vestibule with three volunteers requested for the third Tuesday of each month. Chicken is requested on the menu as well as fruit for dessert. As we are in a time of thanksgiving and recognize the many blessings we receive, we could benefit from an increase in the number of families involved in this ministry. Please consider signing up and assisting those current parishioners who have donated over the years. When volunteering, please write your name and phone number on the calendar. More questions? Call Livia Gatti: 301-469-6552/ liviagatti@protonmail.com

Answering Jesus' Call To Serve "The Least" Among Us: the Ignatian Volunteer Corps (IVC) is a Jesuit-sponsored organization that provides men and women, ages 50 and greater (retired or semi-retired), with substantive opportunities to share their skills, talents and life experiences with nonprofit organizations that assist the materially poor or address policy issues related to poverty. A unique feature of IVC is a spiritual reflection component that helps volunteers discover the deeper meaning in their service and their lives. Volunteers negotiate their schedules with the agency at which they select to serve. To learn more about IVC, contact Mike Goggin, Director of the DC/Metro MD Region: 202-277-4447 or mgoggin@ivcusa.org, or visit www.ivcusa.org and click on "DC-Metro MD."

Many thanks to all those who contributed non-perishable food items and/or Giant and Safeway store cards to our recent Thanksgiving and Christmas Outreach to assist the food banks at St. Martin's in Gaithersburg and Sacred Heart in DC. Everyone was so very generous and the food banks were thrilled with the assistance we were able to give them.



Remember In Prayer

Prayers for the Sick:

Tina Howe, Fr. Ubald, Rubens and Yolanda Medina, Rosemarie Vargo, Julia Carver, Barbara Grady, Laura Harding, Kent Brinley, Ron Repka, Nicolas Gobbs, Merlin Flores, Tom Burns, Martina Rabade, Maria Theresa Valderrama, Ellen Marie Walsh Fagan, Emily Clemente, Louis Velasco, Marta Benitez and Sue Barrett.

Prayers for the Deceased: All those who have died from COVID-19 in the United States and around the world.



Christmas Remembrances 2020

We remember our beloved family and friends, living and deceased, through our prayers and Christmas altar flower offerings:

Maureen Brady, and the Living and Deceased Members of the Brady, Rupert, MacIntosh and Page Families (Rupert Brady); Vince and Angie Verfuert, and David and Mary Grace Kennedy (Ann Kennedy); Larry Green (Heidi Green); the Deceased Members of the Argumedo and El-Khoury Families (Samir and Maria El-Khoury); William O. Bittman (Carole Bittman); Otto Warmbier, and the Deceased Members of the McGeein, Winkeljohn and Warmbier Families (Marty McGeein); Victoriano and Maria Olorvida (Cresencia Olorvida); Coni Meyer and Yukio Ishizuka (Pierre and Deborah Larroque); Lynda Mitchell and Claudine Larroque (Pierre and Deborah Larroque); Etta and Nino Veronese (Fulvia Veronese); the Living and Deceased Members of the Sylvester Laudolff Family (John and Marge Class); the Living and Deceased Members of the William Class Family (John and Marge Class); Eugenio Lesmez, and Spencer Cosmos (Betulia Sanchez); Doselina Moreno and Marcos Aurelio Sanchez, and Isabel Vidal Sanabria (Alara Sanchez); Bob and Rosemary Waldron (Susan Bathalon); John Painter (Patty Painter); Stanley, Rose Ann and Mary Kowal, and Jeremy Arias (Theresa Kowal); the Deceased Members of the Mastrangelo and Marcovecchio Families (Sante and Giuseppina Mastrangelo); Mary Jo Donohoe; Dora Grajales (Elva Salazar); Thomas and Agnes Burke, Charles and Gertrude Perkins, John Katsaros, and Grace Wert (Bonnie Perkins); the Deceased Members of the Brennan and Schill Families (Susan and Charles Schill); Jack Nadol (the Powalie Family); the Living and Deceased Members of the Emord, Trant, George and Fay Families (Gina Trant); Bernadette Yates (Margie Hackett); Frank and Sophie Fezza (Paul Fezza); Margaret and Bob O'Lone (Chris O'Lone); for Women Religious; Caroline Watson and Patricia Majowicz (Paul and Margaret Johnson); Salud de Fla Costro and Fla Cid-Leighton (Vivian Leighton); Gustavo and Rosana Gatti (Livia Gatti); William "Rusty" Rhodes (Julie Rhodes); Padre Elmer Saldaña Sarmiento; Janeth Franco; the Deceased Members of the Dyer Family (Maura Dyer); Javier Salazar (C. Salazar); the Deceased Members of the Chiriboga Family (Raul and Lucy Yopez).

The Faith and Fiction Book Group will meet by Zoom on January 24, 2021, at 4:00 pm to discuss Colum McCann's 2020 novel *Aperigon*. Meeting ID: 811 1901 1353. Passcode: 120221. All are welcome.

The Catholic Extension 2021 Calendars can be found in the vestibule. Please take one.

**Minutes of the Finance Council Meeting
of December 3, 2020**

Following the opening prayer, Fr. Mark indicated that the water abatement problem (described fully in the 9/24th Finance Council minutes) is on-going. Contractor proposals to correct the drainage operations are under consideration. The search for a parish webmaster continues. Anyone interested, please contact the rectory. The Little Sisters of the Poor annual second collection garnered \$4,569. The suggestion to build a columbarium on St. Bart's property has been considered but the parish will not proceed with the proposal as the county has new regulations that will make it too expensive to proceed. The pastor has arranged to live-stream Mass for the school children and Christmas Eve Mass at 10:30pm. The principal then noted he continues to focus on strategic marketing initiatives to enhance the school's appeal for the 2021 enrollment cycle. Outreach continues to alumni, virtual visits to the campus, fundraisers, and discussions with Catholic School Management, a consulting firm. The recent raffle netted approximately \$25,000; the annual spring fundraiser goal is set at \$75,000. In collaboration with the pastor and school board, plans are moving forward with the Board of Limited Jurisdiction for the school's governance. The FC chairman then highlighted the October month end parish finances. While the cash balance is high due to the PPP funds, offertory collections are running below budget, and the parish donation to the school approaches \$166,000. The semi-annual review of the Youth and Education Fund will be held in January and July, respectively. In conclusion, the FC 2021 calendar meeting schedule was set. The next session is January 21st at 7:00 am with subsequent meetings on March 25th, May 27th, July 22nd, September 23rd, and December 2nd.

**GIFTING OPPORTUNITIES
TO ST. BARTHOLOMEW CHURCH**

For those of you who might consider the gifting of stock to St. Bart's please click [Gifting of Stock](#) for more information. If you would like to gift a qualified charitable distribution (QCD) to St. Bart's, please click [Qualified Charitable Distribution](#).

You can also access these documents on our website.

FOR YOUR INFORMATION

The **Catholic Standard** and the Spanish-language **El Pregonero** newspapers are currently available online at cathstan.org and elpreg.org



LA EPIFANIA DEL SEÑOR 03 DE ENERO 2021

Epifanía significa: “manifestación” o presentación en público. Se llama así esta fiesta porque en ella se recuerda como Jesús se manifestó ante los Magos para ser adorado, es la revelación de Jesús al mundo pagano.

Esta fiesta se celebra el 6 de enero en la Iglesia Católica desde el año 400 y gira en torno a la adoración de la que fue objeto el Niño Jesús por parte de los tres Reyes Magos, como símbolo del reconocimiento del mundo pagano de que Cristo es el salvador de toda la Humanidad. De acuerdo a la tradición de la Iglesia del siglo I, se relaciona a estos magos como hombres poderosos y sabios, posiblemente reyes de naciones al oriente del Mediterráneo; hombres que por su cultura y espiritualidad cultivaban su conocimiento del hombre y de la naturaleza esforzándose especialmente por mantener un contacto con Dios. Del pasaje bíblico sabemos que vinieron de Oriente y que como regalo trajeron incienso, oro y mirra; de la tradición de los primeros siglos se nos dice que fueron tres reyes sabios: Melchor, Gaspar y Baltazar. Los Reyes se presentaron en Jerusalén diciendo: ¿dónde está el rey de los judíos que ha nacido? Tuvieron que averiguar en Jerusalén porque al llegar a esa ciudad desapareció la estrella que los venía guiando. De esto se valió Dios para anunciar en esa Ciudad Santa el nacimiento de su Hijo. Hemos venido a adorarle; no vienen por curiosidad ni por interés, sino a adorarlo como a Dios. Es un viaje de fe el que han hecho estos hombres. Sabemos que Herodes se llena de afán y que quiere saber con muy malas intenciones donde está el Niño. Al salir de Jerusalén, vieron los magos otra vez la estrella y se llenaron de alegría; y ella los guió y se detuvo encima del sitio donde estaba el Niño. Entraron en la casa y encontraron al Niño con su madre María y arrodillándose lo adoraron.



PAGINA WEB DE SAN BARTOLOME
<http://www.stbartholomew.org> - Ver Comunidad Hispana

MISA DIARIA Y EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO Lunes-sábado

Exposición del Santísimo a las 7:30 y Misa 8:00 a.m.

Domingos a las 5:15 PM antes de la Santa Misa

La adoración es entrar con la profundidad de nuestro corazón en comunión con el Señor que se hace presente corporalmente en la Eucaristía. Vengamos a adorarle.

CONFESIONES

Domingos: 5:30 - 5:45 p.m. en español

El Señor los espera siempre, en especial todos los domingos.

PETICIONES PARA LA MISA DOMINICAL

Si usted desea que se nombre en las peticiones de la Santa Misa en español de los domingos a familiares o amigos suyos que estén sufriendo por la enfermedad del Covid-19 o que quizás lamentablemente hayan fallecido debido a esta, por favor póngase en contacto con Raúl Yépez para ser incluido en las peticiones luego del Credo.

El correo electrónico es reyopez@verizon.net

INFORMACION PARA EL BOLETIN

La fecha límite es a mediodía del día domingo anterior a la publicación del mismo. Contactar a Rafael Espinosa. juraescha@verizon.net

AVISO IMPORTANTE

Desde el pasado Domingo 21 de Junio 2020 se reanudaron las Misas dominicales en San Bartolomé en los horarios usuales. Asimismo comenzó tanto la Adoración Eucarística a las 7:30 a.m. y las Misas diarias a las 8:00 a.m. Seguidas de confesiones al estilo antiguo en los confesionarios.

Y desde el pasado Domingo 19 de Julio 2020 ya está con nosotros el Padre Santiago Martín quien es quien reemplaza al Padre Tim en nuestra parroquia.

La dispensa continúa vigente, permitiéndole a aquellos que deseen asistir a la Misa virtual continuar haciéndolo.

Esto implica que cualquiera de nuestros Ministros que no se sienta seguro asistiendo a la Iglesia pueda permanecer en su casa. No se permitirá Monaguillos en la celebración.

No participaran Ministros Eucarísticos. El Padre dispensará la Comunión para quien se sienta cómodo de recibirla, sin obligación. Habrá un solo lector, quien permanecerá en el área cerca del ambo o Altar durante la celebración.

Habrà música en la Misa. Se agradece la colaboración de ujieres para ayudar en la orientación de los feligreses para garantizar el distanciamiento social.

El Ministerio Digital estará disponible si el coordinador decide participar en la Liturgia. Es obligatorio el uso de tapabocas y seguir procedimientos de distancia, que ya están marcados en el piso y en los asientos. Si desean escuchar la Santa Misa por internet o por la TV, pueden permanecer por seguridad en sus casas.

El horario de las misas para el domingo en EWTN es:

En Ingles: 8am, 12m y 7 pm

Español: 8am y 4pm.

Si tienen Fios-Verizon los canales son:

Ingles 845 y en español 1741.

La Misa del Papa desde el Vaticano se puede ver por Youtube.

El sitio web de la Arquidiócesis contiene una página con recursos de información sobre el coronavirus: <https://adw.org/coronavirus/>.

INTENCIONES DEL PAPA PARA ENERO

Intención de oración por la Evangelización : La Fraternidad Humana.

Que el Señor nos de la gracia de vivir en plena fraternidad con hermanos y hermanas de otras religiones, rezando unos por otros, abriéndonos a todos.

PROMESA DE AÑO NUEVO

Ayudar en la parroquia. La obra de Dios no se hace sola. La Comunidad Hispana necesita de tu ayuda. Dios ha puesto en nuestras manos la Parroquia de San Bartolomé. Crezcamos, trabajemos y vivamos nuestra vida cristiana en ella. Nuestro Señor quiere que los árboles crezcan donde han sido plantados.

CARIDADES CATOLICAS: CLASES DE INGLES

El Centro Católico Hispano en Gaithersburg comienza el nuevo ciclo de Clases virtuales de inglés en enero. Todos los niveles: desde principiantes hasta avanzados. De Lunes a Jueves de 6:30 pm a 8:30 pm o los sábados de 9:30 am a 12:30 pm Contactar a Laura Irwin, la supervisora del programa, laura.irwin@cc-dc.org para mas información o llame por favor al 301-453-5560

ORACION DE FIN DE AÑO

¡Oh Señor! Sólo por tu misericordia y bondad hemos podido llegar hasta aquí. Sólo por tu fidelidad hemos recibido tantas bendiciones en el 2020. Concédenos vivir una vida que te agrade en empeño en obedecerte y cumplir tu voluntad. Y finalmente pero más importante aún, que te amemos como Tú ordenas que lo hagamos. Te agradecemos todo y este nuevo año 2021 que iniciamos, agrádate también de nuestro servicio en tu reino y prospéranos en tus caminos.

GRUPO DE ORACIÓN RIOS DE AGUA VIVA

El grupo de oración “Ríos de Agua Viva” le invita a compartir **virtualmente** un momento con el Señor, los lunes de 10:00 a.m. a 12:30 pm. En la primera media hora se rezará el Rosario. Dirigido por Sonia Ruiz, para mayores informes por favor contactarse al email : sschruiz@gmail.com

EPIPHANY OF THE LORD

St. Bartholomew Parish Office

6902 River Road, Bethesda, Md. 20817

Tel: 301-229-7933 ♦ Fax: 301-229-7998

♦ www.stbartholomew.org ♦

Office Hours: Monday-Friday, 9:00 a.m.—4:30 p.m.

stbartsrectory@gmail.com

Baptisms—3rd Sunday of the month, **appointment only**. Parents are obliged to take a brief class related to the Sacrament prior to the Baptism. Class is held 1st Wednesday of the month. **Registration is required**. Call the Parish Office for more information.

Weddings—Please contact one of the priests at least 6 months prior to anticipated wedding date. Pre-Cana and instruction are required.

Sacrament of Reconciliation—Saturday, following 8.00 a.m. Mass, and 3:30-4:30 p.m.; Sunday, 5:15-5:45 p.m. (Español), or by appointment.

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) - The process of becoming a Catholic Christian. Call the Parish Office for information.

Adult Choir—Weekly rehearsals on Wednesday, 8:00-10:00 p.m. Choir sings every Sunday at 10:00 a.m. Mass.

Pastoral Care of the Sick and Homebound—Please notify the Rectory Office if you know of any parishioner who is sick or homebound and who would like to receive Holy Eucharist or the Sacrament of the Sick so that we can arrange to take him/her the Eucharist or the Sacrament of the Sick.

Note to New Parishioners—We extend to you a warm welcome from our Parish Community and encourage you to become active, involved members of the parish. Please obtain a registration form from the parish office, or from the Church vestibule.

Please Note: Bulletin notices must be received no later than 12 Noon on the Monday prior to the desired weekend of publishing.

ST. BARTHOLOMEW ORGANIZATIONS/MINISTRIES

Pastoral Council	Roberto Soto (Acting Chair)	301-512-4302
	Hernan Oyarzabal (Hisp. Rep.)	301-732-9586
	Valeria Conde (Hisp. Rep.)	301-340-8227
	Paul Johnson (Vice Chair).....	301-320-4632
Finance Committee	Richard Elliott.....	202-686-0263
Altar Servers	Jesus Manuel Berard, Ph.D.	631-793-2005
Monaguillos/Hisp. Coord.	Bill Ayers.....	301-469-8023
Arimatheans	Joe Hanle, Dir	301-320-6151
Bartholomew House	Cecilia Motha.....	301-229-5990
Bible Group	Jesus Manuel Berard, Ph.D.	631-793-2005
Busy Men at Work Group	James Strother.....	301-706-5818
CYO	Valeria Conde (Hisp.Coord.)	301-340-8227
Children's Liturgy	Carole Wysocki (Director).....	301-717-8850
Choir	Maria El-Khoury.....	301-897-9005
Church Guild	Jerry Hoskins	301-320-6337
Windows 10 Computer Donations	Contact Rectory	301-229-7933
Eucharistic Ministers	Contact Rectory	301-873-7491
Ministros Eucaristicos	Raul Yopez	301-229-6591
Gabriel Network	Selma deLeon	301-793-1899
Home and School Assn.	Jennifer Bautista	301-299-8091
Hospitality & New In the Pew	Bonnie Perkins.....	301-229-1071
Ignatian Volunteer Corps	Nancy Brouillard McKenzie	301-461-3597
Knights of Columbus	John Vivian.....	301-365-1233
Lectors/Liturgy Committee	AnneMarie Economopoulos.....	301-732-9586
Lectores	Hernan Oyarzabal	301-732-9586
Hispanic Liturgy	Hernan Oyarzabal	301-469-4973
Prayer Chain	Susan Schill	301-229-7933
Respect for Life	Contact Rectory	301-469-6455
Saturday Women's Prayer Group	Kathleen Goldsmith	301-229-7933
Sick and Homebound	Contact Rectory	301-587-8860
Social Concerns	Tom Carty.....	703-971-4778
St. Bart's Parish Times Editor	Peter J. Mermagen	301-229-7933
Stephen Ministry	Contact Rectory	240-460-5756
Ushers	Theresa Kowal	919-519-7450
Ujieres	Carlos Andres Guiza	301-299-3739
Wedding Coordinator	Mary Ann Chalfant	901-296-9786
Youth Minister	Maria Archer.....	